

UPS Rack-abil pentru birou OR1000ELCDRM1U/OR1500ELCDRM1U Manualul utilizatorului

K01-0000058-00

MASURI DE SIGURANTA

(Pastrati aceste instructiuni)

Acest manual contine instructiuni de siguranta importante. Cititi cu atentie si urmati instructiunile in timpul instalarii unitatii. Cititi acest manual inainte de a despacheta, instala sau a folosi UPS-ul.

ATENIE! UPS-ul trebuie conectat la o priza cu impamantare cu siguranta sau circuit intreruptor. NU CONECTATI UPS-ul la o priza care nu are impamantare. Daca vreti sa de-energizati echipamentul, opriti si scoateti din priza UPS-ul.

ATENIE! NU FOLOSITI PENTRU ECHIPAMENTE MEDICALE SAU ECHIPAMENTE DE SUTINERE A VIETII! CyberPower Systems nu vinde produse pentru echipamente medicale. NU folositi sub nici o forma UPS-ul cu echipamente medicale sau echipamente de sustinere a vietii.

ATENIE! Bateria poate incarca componentele din interior, chiar daca UPS-ul este oprit si scos din priza.

ATENIE! Pentru a preveni riscul de shocuri electrice sau foc, instalati echipamentul intr-o zona interioara cu temperatura si umiditate controlate, libera de contaminatori. (Verificati specificatiile pentru temperaturile acceptate si umiditate).

ATENIE! Pentru a reduce riscul de soc electric, nu inlaturati capacul, exceptie fiind service-ul pentru baterie. Nu sunt parti utilizabile pentru service in afara bateriei.

ATENIE! Pentru a reduce riscul de soc electric, opriti unitatea si deconectati-o de la priza inainte de a inlocui bateria sau inainte de a conecta un calculator la UPS.

ATENIE! NU FOLOSITI LANGA SAU CU ACVARII! Pentru a reduce riscul de a lua foc, nu il folositi cu sau langa acvarii. Condensul de la acvariu poate veni in contact cu contactul materialelor electrice si poate cauza un scurtcircuit in interiorul lui.

ATENIE! NU FOLOSITI CU IMPRIMANTE LASER! Cererea de current a unei imprimante laser este prea mare pentru un UPS.

INSTALAREA UPS-ULUI

DESPACHETAREA

Verificati cutia UPS-ului la cumparare. Cutia trebuie sa contina urmatoarele:

(1) Software-ul PowerPanel[®] Business Edition (CD); (1) Cablu RS232 (DB-9); (1) Cablu USB (A+B); (1) Cablu de telefon; (1) Manual; (1) UPS.

VEDERE

OR1000ELCDRM1U/OR1500ELCDRM1U furnizeaza reglarea automata a voltajului.

OR1000ELCDRM1U/OR1500ELCDRM1U are caracteristici la supratensiune de 1030 Joules si furnizeaza curent de la baterii in timpul caderilor de tensiune. OR1000ELCDRM1U/OR1500ELCDRM1U asigura curent calculatorului dumneavoastra, iar software-ul inclus salveaza automat fisierele si opreste calculatorul in timpul unei caderi de tensiune.

REGULATORUL AUTOMAT DE VOLTAJ

OR1000ELCDRM1U/OR1500ELCDRM1U stabilizeaza voltajul. Voltajul de intrare ar putea deteriora fisierele importante, dar cu REGULATORUL AUTOMAT DE VOLTAJ, calculatorul nu va fi afectat de nivelele de voltaj. REGULATORUL AUTOMAT DE VOLTAJ automat ridica sau coboara voltajul, la 220/230V. Bateriile vor furniza current doar daca voltajul scade sub 90V sau urca peste 140V.

DETERMINAREA CERINTELOR DE TENSIEUNE ALE ECHIPAMENTULUI DUMNEAVOASTRA

1. Asigurativa ca totalul de Volt-Amperi al calculatorului, monitorului sau alte periferice legate la UPS nu depasesc capacitatea UPS-ului 1000 VA/ 1500VA.

2. Asigurativa ca tensiunile echipamentelor legate la UPS nu depasesc capacitatea UPS-ului (1000VA/600W pentru OR1000ELCDRM1U, 1500VA/900W pentru OR1500ELCDRM1U). Daca se depaseste capacitatea tensiunilor UPS-ului, se poate produce o supraincarcare ce duce la inchiderea UPS-ului sau la o explozie a sigurantei acestuia.

3. Daca tensiunile echipamentelor dumneavoastra sunt trecute in alta unitate de masura decat Volti-Amperi (VA), convertiti Wati (W) sau Amperi (A) in VA dupa calculele de mai jos. Nota: Ecuatia de mai jos calculeaza numai maximul de VA pe care echipamentul il poate folosi, nu ce este folosit de echipament de obicei. Utilizatorii trebuie sa se astepte la un consum de 60% fata de valoarea de mai jos:
Watts (W) x 1.67 = VA or Amps (A) x 230 = VA

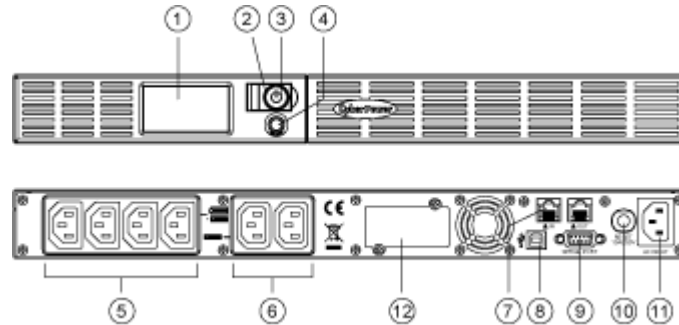
Adunati totalul tuturor echipamentelor folosite pe UPS si multiplicati totalul cu 0.6 pentru a calcula totalul tensiunilor necesare. Sunt multi factori ce pot afecta totalul tensiunilor necesare folosirii echipamentelor dumneavoastra. Incarcarea maxima legata la UPS nu trebuie sa depaseasca 80% din capacitatea unitatii(UPS).

OPERATII DE BAZA

DESCRIERE

1. DISPLAY-ul LCD

LCD-ul arata informatii legate de UPS cu icoane si mesaje.



- LED-ul de pornire
LED-ul de pornire se aprinde cand UPS-ul este pornit.
- Butonul Power
Butonul de on/off pentru echipamentul conectat la prizele UPS-ului.
- Butonul de selectare a functiilor LCD-ului
Display-ul LCD indica statusul UPS-ului, arata voltajul de intrare/iesire, timpul ramas de rulare, procentul de incarcare al bateriei...etc
- Baterie, supratensiune si prize AVR.
UPS-ul furnizeaza patru prize pentru echipamente conectate, impotriva caderilor de tensiune, sau supratensiune.
- Prize pentru supratensiune
Asigura doua prize pentru supratensiune la echipamentul conectate.
- Porturile RJ11/RJ45 de comunicare si protectie
Porturi de protectie pentru modem sau retea conectate la UPS.
- Portul USB
Portul asigura conectarea si comunicarea calculatorului cu UPS-ul. UPS-ul comunica statusul sau software-ului PowerPanel[®] Business Edition. Interfata este compatibila si cu serviciul UPS oferit, Windows Vista si Mac OSX.
- Serial Port catre computerul personal
Acest port permite conexiunea si comunicarea de la DB-9 serial de pe computer cu unitatea UPS.
- Intreruptorul de circuit
Intreruptorul de circuit asigura protectie impotriva supra-sarcinii.
- Intrare AC
Conectati cablul de curent la o priza cu impamantare
- Portul de expansiune
Permite utilizatorilor sa adauge un card SNMP.

GHID DE INSTALARE HARDWARE

- UPS-ul poate fi folosit imediat dupa primire. Reincarcarea bateriilor cel putin patru ore este obligatorie pentru a va asigura ca s-a atins capacitatea maxima a bateriilor. In timpul transportului pot aparea descarcari ale bateriilor. Pentru a incarca bateria lasati UPS-ul in priza. UPS-ul poate fi incarcat chiar si cand nu este pornit.
- Daca folositi software-ul, conectati cablul USB la portul USB al UPS-ului.
- Cu UPS-ul oprit si scos din priza, conectati calculatorul, monitorul si alte dispozitive de stocare (Zip drive, Jazz drive, Tape drive, etc.) in prizele UPS-ului.
Copiatoarele, imprimantele laser, aspiratoarele, aerotermele sau alte echipamente electrice de mare putere NU SE CONECTEAZA la UPS.
- Pentru a proteja un fax, o line de telefon sau un cablu de retea, conectati cablu de fax, telefon sau retea la mufa de intrare de pe UPS, dupa care conectati alt cablu de telefon, fax sau retea la mufa de iesire a UPS-ului.
- Conectati UPS-ul la o priza cu 2 poli, 3 fire cu impamantare (priza de perete). Asigurativa ca priza este protejata de o siguranta sau un intreruptor de circuit si nu alimenteaza si alte echipamente electrice cu consum mare de energie.(aer conditionat, frigider, copiator, etc.) Evitati folosirea prelungitoarelor. Daca folositi prelungitor, acesta trebuie sa aibe impamantare si sa fie de 15 amperi.
- Apasati butonul de pornire pentru a porni unitatea. Indicatorul de power se va ilumina, iar unitatea va bip-ai o data.
- Daca se detecteaza o suprasarcina, o alarma audibila se va auzi, iar unitatea va emite un bip lung. Pentru a corecta aceasta, opriti UPS-ul si scoateti cel putin un echipament legat la priza UPS-ului. Asteptati 10 secunde. Asigurativa ca intreruptorul de circuit nu este apsat si porniti UPS-ul.
- UPS-ul este echipat cu functia de auto-incarcare. Cand UPS-ul este conectat la priza, bateria este incarcata automat.
- Pentru incarcarea optima a bateriei, lasati UPS-ul in priza.
- Pentru depozitarea UPS-ului asigurativa ca bateria este incarcata inainte de depozitare. Reincarcati bateria odata la 3 luni.

DE INLOCUIRE A BATERIE

ATENIE! Cititi si urmati **INSTRUCTIUNILE DE SIGURANTA** inainte de a face service bateriei.

Service-ul bateriei se face numai sub supravegherea personalului autorizat.

ATENIE! Folositi numai modelul specific de baterii. Contactati dealerul dumneavoastra pentru baterii.

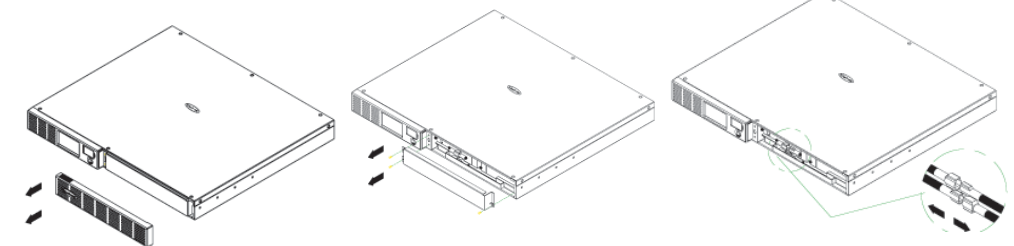
ATENIE! Bateria poate produce shocuri electrice. Nu aruncati bateria in foc, deoarece ar putea sa explodeze. Urmati ordonantele locale privind aruncarea bateriilor.

ATENIE! Nu deschideti sau spargeti bateriile. Electroliul este periculos pentru piele si ochi.

ATENIE! Bateria poate produce shocuri electrice sau scurtcircuituri. Urmati urmatoarea procedura pentru a inlocui bateria.

- Inlaturati ceasurile, inelele si orice alte obiecte de metal.
- Folositi doar unelte cu manere izolate.
- NU PUNETI** scule sau obiecte metalice pe contactele bateriilor.
- Purtati cizme si manusi de cauciuc..
- Determinati daca bateria este impamantata neglijent. Daca este impamantata neglijent, scoateti sursa de impantare. **CONTACTUL CU O BATERIE IMPAMANTATA POATE DUCE LA SHOCURI ELECTRICE!** Posibilitatea socurilor poate fi reduca daca impamantarile sunt inlaturate in timpul mentenantei si instalarii.

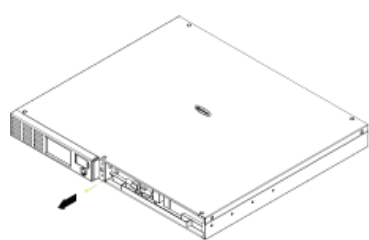
PROCEDURA DE INLOCUIRE A BATERIEI:



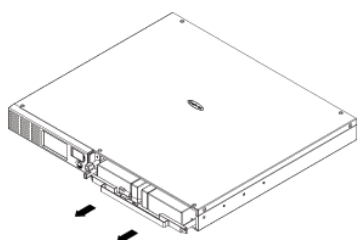
1. Indepartati partea dreapta a capacului UPS-ului.

2. Indepartati cele 3 suruburi de pe protectorul de cabluri, apoi inlaturati capacul

3. Deconectati cablul rosu si negru.



4. Indepartati surubul ce tine conectorul de cablu.



5. Inlocuiti cu un set de baterii noi. Asamblati suruburile, capacul, cablul si panoul frontal in pasi inversi. Incarcati UPS-ul intre 4 si 8 ore.

DEFINITII PENTRU LED-URILE INDICATOARE



Modul liniar

Select SW Press	Statusul UPS-ului				Capacitate Display		Valoarea Digitala				
					Load Cap.	Battery Cap.	Input Voltage	Output Voltage	Run Time	% of Load	% of Batt.
Initial	V	X	--	X	V	X		V			
1st	V	X	--	X	V	X			V		
2nd	V	X	--	X	V	X				V	
3rd	V	X	--	X	X	V					V
4th	V	X	--	X	V	X	V				
5th(Return)	V	X	--	X	V	X		V			
Press >3sec (Sound Disable)	V	X	V	X	--	--	--	--	--	--	--
Press >3sec again(Sound Enable)	V	X	X	X	--	--	--	--	--	--	--
(Overload)	V	X	--	V	--	--	--	--	--	--	--

"V" : Illuminated, "X" : Not Illuminated, "--" : Either

Modul pe baterie

Select SW Press	UPS Status Display				Capacity Display		Digital Value Display				
					Load Cap.	Battery Cap.	Input Voltage	Output Voltage	Run Time	% of Load	% of Batt.
Initial	V	X	--	X	V	X		V			
1st	V	X	--	X	V	X			V		
2nd	V	X	--	X	V	X				V	
3rd	V	X	--	X	X	V					V
4th	V	X	--	X	V	X	V				
5th(Return)	V	X	--	X	V	X		V			
Press >3sec (Sound Disable)	V	X	V	X	--	--	--	--	--	--	--
Press >3sec again(Sound Enable)	V	X	X	X	--	--	--	--	--	--	--
(Overload)	V	X	--	V	--	--	--	--	--	--	--

"V" : Illuminated, "X" : Not Illuminated, "--" : Either

PROBLEME DE FUNCTIONARE

Problema	Cauze posibile	Solutie
Tot timpul iesirile de protectie la scurtcircuit sponeaza alimentarea echipamentelor.	Intrerupatorul a cazut datorita unei supraincarcari.	Opriti UPS-ul si deconectati cel putin un cablu de la echipament. Asteptati 10 secunde, resetati echipamentul prin apasarea butonului on/off, si apoi porniti UPS-ul.
Bateria UPS-ului se descarca repede	Bateria nu este complet incarcata	Reincarcati UPS-ul lasand cablul de curent in priza.
	Bateria este veche..	Contactati CyberPower Systems service@cyberpower-eu.com
UPS-ul nu porneste	Butonul on/off este setat sa nu porneasca UPS-ul la porniri si opriri bruste.	Opriti UPS-ul 10s dupa care reporniti-l.
	Bateria este consumata.	Contactati CyberPower Systems service@cyberpower-eu.com
	Problema mecanica..	Contactati CyberPower Systems service@cyberpower-eu.com
PowerPanel® Business Edition este inactive.	Cablul USB nu este conectat.	Conectati cablul USB la calculator. Folositi cablurile ce au venit cu UPS-ul.
	UPS-ul nu tine destul curent in baterie.	Opriti calculatorul, opriti UPS-ul, astateti 10s si reporniti UPS-ul. Acesta ar trebui sa se fi resetat.

Probleme de functionare aditionale pot fi gasite la eu.cyberpowersystems.com

DATE TEHNICE

Model	OR1000LCDRM1U	OR1500LCDRM1U
Capacitate (VA)	1000VA(600W)	1500VA(900W)
Intrare		
Intrare volti	160VAC~270VAC	
Raza Hertzi	50/60Hz (Auto Sensing)	
Funcctie AVR	Boost	
Iesire		
Operare pe baterie	230Vac +/-10%	
Operare pe baterie (hertzi)	50/60Hz +/-1%	
Temp de transfer	4ms	
Protectie la suprasarcina	Siguranta	
Protectie la suprasarcina		
Fulgere/Suprasarcina	Da	
Protectie fax/telfon/retea	RJ11/RJ45 (O intrare/ O iesire)	
Temperaturi de operare	+32°F la 104°F (0°C la 40°C)	
Caracteristici fizice		
Numarul total de prize	IEC320 C 13 x 6 (Backup x 4)	
Dimensiuni maxime(cm)	1U Rack 43.3 x 38.9 x 4.4	1U Rack 43.3 x 48.5 x 4.4
Greutate (kg)	TBD	TBD
Baterie		
Baterie	6V / 7Ah x4	6V / 9Ah x4
Temp de functionare optim	>5 min la 25°C (Incarcare maxima liniara)	
Temp de incarcare optim	8 ore (Recuperare la 90% din capacitate dupa descarcare completa)	
Curent de incarcare(Max)	1A	
Inlocuibila de utilizator	DA	
Indicatori de status		
Indicatori	Power On, Cablare gresita, Display LCD	
Alarmer audibile	Pe baterie, Bateria descarcata, Suprasarcina	
Comunicare		
PowerPanel® Business Edition	Windows 98/ME/2000/NT/XP/Vista	
Management		
Self -Test	Da	
Auto-Charger	Da	
Auto-Restart	Da	
Interfat USB	Da	
Mufa de contact uscat	Da	
Retelistica SNMP/HTTP	Optional	

TEHNOLGIA CYBERPOWER GREENPOWER UPS

Noul nostru circuit UPS este destinat pentru a salva energia in modul Bypass GreenPower.



Un UPS traditional cu AVR furnizeaza voltaj normal prin releu si transformatorul AVR. Curentul trece prima oara prin transformator conducand energia si generand caldura. Caldura creeaza dispare de energie, rezultand in pierderi de energie si bani.

GreenPower Circuit Design al CyberPower este solutia pierderii de energie." Cand curentul functioneaza normal UPS-ul nostru Green Power lucreaza in modul Bypass. Designul nostru GreenPower conduce energia prin releu si ofera tensiuni normale. Trecerea peste transformatoare reduce consumul de energie, in consecinta conserva energia si reduce costurile. Cand tensiunea este neobisnuita UPS-ul functioneaza pe baterii sau in modul AVR. In aceasta conditie UPS-ul Green Power si un UPS traditional lucreaza in conditii normale.

In conditie medie UPS-ul lucreaza 88% din timp si tehnologia CyberPower GreenPower functioneaza in modul Bypass Mode.

Pentru mai multe informatii vizitati eu.cyberpowersystems.com sau contactati

CyberPower Systems B.V.

Flight Forum 3545, 5657DW Eindhoven, The Netherlands

Tel: +31 40 2348170, E-MAIL: sales@cyberpower-eu.com

CyberPower Systems Inc. (USA) 4241 12th Avenue East Suite 400 Shakopee, MN 55379, U.S.A.

Tel: +1 952 4039500, Fax: +1 952 4030009, E-MAIL: sales@cyberpowersystems.com

Continutul este copyright ©2004 CyberPower Systems B.V., Toate drepturile rezervate. Reproducerea partiala sau totala a acestui document este interzisa. PowerPanel® si PowerPanel® Plus sunt marci inregistrate ale CyberPower Systems (USA) Inc.

